

Quick Start Guide

TB373FU

English/Deutsch/Français/Italiano/Português/Nederlands/
Dansk/Svenska/Norsk bokmål/Suomi/Español/eesti keel/
Latviešu/Lietuvių k./Íslenska

The Lenovo logo is a dark grey vertical rectangle with the word "Lenovo" written in white, bold, sans-serif font, oriented vertically from bottom to top.

Lenovo

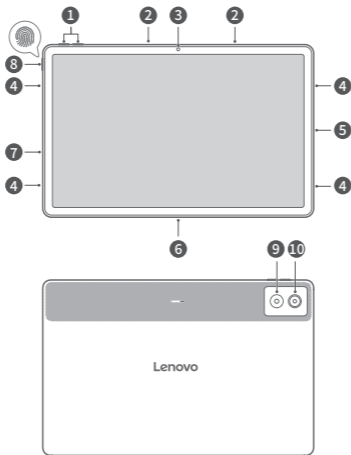
Contents

English	1
Deutsch.....	6
Français.....	11
Italiano	17
Português	22
Nederlands.....	27
Dansk.....	32
Svenska.....	37
Norsk bokmål	42
Suomi	47
Español.....	52
eesti keel.....	57
Latviešu.....	62
Lietuvių k.....	67
Íslenska.....	72

Get started

- Read this guide carefully before using your device.
- All pictures and illustrations in this guide are for your reference only. The actual product may vary.

Overview



1 Volume buttons

2 Microphone

3 Front camera

4 Speakers

5 USB-C connector

6 Smart connector

7 Card tray

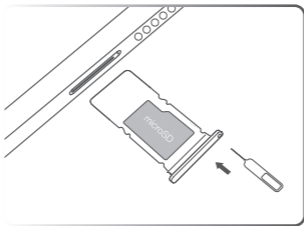
8 Power button/
Fingerprint sensor

9 Flash

10 Rear camera

Install cards

Turn off your device before inserting or removing a card.



Charge your device

For environmental reasons this package may not include a charger in certain countries or regions. This device can be powered with most USB power adapters and a cable with USB Type-C plug. Use a USB Power Delivery compliant charger that supports power output no less than 15 W for tablet charging.

It is recommended to use a charger that complies with applicable national/regional regulations for mobile device adapters. Only use a charger that complies with international and regional safety standards (such as EN/IEC/UL 62368-1) for charging. Other chargers may not comply with applicable safety standards, and using such chargers to charge may result in injury or death.

Help and more

To get more information and download the *User Guide*, go to <https://support.lenovo.com>.

European Union (EU) / United Kingdom (UK) compliance statement



Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. declares that the radio equipment type: TB373FU is in compliance with EU Radio Equipment Directive 2014/53/EU.

Lenovo (Slovakia) Ltd. declares that the radio equipment type: TB373FU is in compliance with UK Radio Equipment Regulation SI 2017 No. 1206.

The full text of the system declarations of conformity are available at:

<https://www.lenovo.com/us/en/compliance/eu-doc> for EU and

<https://www.lenovo.com/us/en/compliance/uk-doc> for UK.

This radio equipment operates with the following frequency bands and maximum radio-frequency power:

Model Name	Frequency Bands	Maximum Power (dBm)
TB373FU	WLAN 2400 - 2483.5 MHz	< 20
	WLAN 5150 - 5250 MHz	< 23
	WLAN 5250 - 5350 MHz	< 20
	WLAN 5470 - 5725 MHz	< 20
	WLAN 5725 - 5850 MHz	< 14
	WLAN 6E 5945 - 6425 MHz	< 20
	Bluetooth 2400 - 2483.5 MHz	< 20

Restrictions of use:

Usage of this device is limited to indoor in the band 5250 to 5350 MHz and 5945 to 6425 MHz.

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES	FI
	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV	MT	NL
	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	UK	UK (NI)		

Specific Absorption Rate information

THE DEVICE MEETS INTERNATIONAL GUIDELINES FOR EXPOSURE TO RADIO WAVES.

The device is a radio transmitter and receiver. It is designed not to exceed the limits for exposure to radio waves (radio frequency electromagnetic fields) recommended by international guidelines. The guidelines were developed by an independent scientific organization (ICNIRP) and include a substantial safety margin designed to assure the safety of all persons, regardless of age and health. The radio wave exposure guidelines use a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate, or SAR.

Tests for SAR are conducted using standard operating positions with the device transmitting at its highest certified power level in all tested frequency bands. The highest SAR values under the ICNIRP guidelines for your device model are listed below:

Maximum SAR for this model and conditions under which it was recorded.				
EU/UK 10g SAR Limit (2.0 W/kg)	TB373FU	Body-worn (0mm)	WLAN, Bluetooth	1.494 W/kg
EU/UK 10g SAR Limit (4.0 W/kg)		Limb (0mm)	WLAN, Bluetooth	1.494 W/kg

- ⓘ The above information is for EU countries and UK. Please refer to the actual product for supported frequency bands in other countries.

During use, the actual SAR values for your device are usually well below the values stated. This is because, for purposes of system efficiency and to minimize interference on the network, the operating power of the device is automatically decreased when full power is not needed for the data connection. The lower the power output of the device, the lower its SAR value. If you are interested in further reducing your RF exposure then you can easily do so by limiting your usage or simply using a hands-free kit to keep the device away from the body.

Precautions for use of the equipment

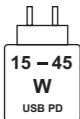
In accordance with French regulations, the following are precautionary recommendations only. No danger associated with the use of a mobile device has been observed. You can limit your exposure to radio-frequency energy:

- By using your device in areas with good network reception conditions (for example: display shows four or five bars). Other areas may have poor reception, such as an underground car park, when traveling by train or car, etc.
- By using a hands-free kit to keep your device away from your head and body. In this latter case, pregnant women are advised to keep their device away from their abdomen. It is also recommended that adolescents keep their devices away from the lower part of their abdomen.
- By making reasonable use of mobile devices by children and adolescents, for example by avoiding night-time communications and limiting the frequency and duration of calls.
- Precautions should be taken by wearers of electronic implants (cardiac pacemakers, insulin pumps, neurostimulators, etc.) concerning in particular the distance between the mobile device and the implant (20 cm) and the position of the device, during the call, on the side opposite the implant. In addition, always follow the local laws and regulations, which govern how you can use mobile devices while driving.

Prolonged use of any device may cause discomfort. Use your device in a safe area with comfortable ambient lighting and take frequent breaks if you feel discomfort. Seek medical advice if symptoms persist. In rare cases, flashing patterns or lights, for example in video games or movies, may cause seizures or blackouts. If you suffer any seizures or blackouts, or have a history of seizures, stop using your device and seek medical advice.

Charging capabilities and the compatible charging devices of this product

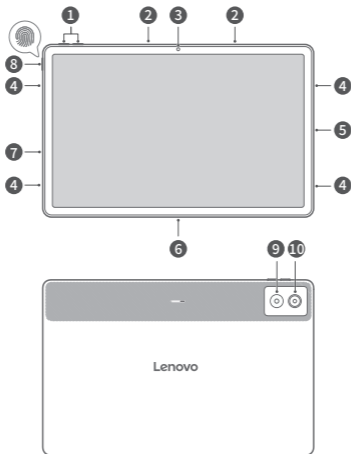
The power delivered by the charger must be between min 15 Watts required by the radio equipment, and max 45 Watts in order to achieve the maximum charging speed. And the device supports USB Power Delivery (USB-PD).



Erste Schritte

- Lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung Ihres Geräts sorgfältig durch.
- Alle Bilder und Abbildungen in diesem Handbuch dienen nur als Referenz. Das tatsächliche Produkt kann abweichen.

Überblick



1 Lautstärketasten

2 Mikrofon

3 Kamera an der Vorderseite

4 Lautsprecher

5 USB-C-Anschluss

6 Smart-Anschluss

7 Kartenfach

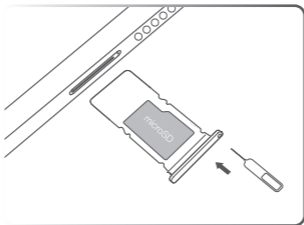
8 Netzschalter/
Fingerabdrucksensor

9 Blitz

10 Kamera an der Rückseite

Karten installieren

Schalten Sie Ihr Gerät vor dem Einsetzen oder Entfernen einer Karte aus.



Gerät laden

Aus Umweltschutzgründen ist in bestimmten Ländern oder Regionen möglicherweise kein Ladegerät im Lieferumfang enthalten. Dieses Gerät kann mit den meisten USB-Netzteilen und einem Kabel mit USB Type-C-Stecker betrieben werden. Verwenden Sie ein Ladegerät, das mit USB Power Delivery kompatibel ist und eine Stromversorgung von mindestens 15 W zum Laden des Tablets unterstützt.

Es wird empfohlen, ein Ladegerät zu verwenden, das den geltenden nationalen/regionalen Vorschriften für Mobilgeräteadapter entspricht. Verwenden Sie nur ein Ladegerät, das den internationalen und regionalen Sicherheitsstandards (z. B. EN/IEC/UL 62368-1) für das Aufladen entspricht. Andere Ladegeräte entsprechen möglicherweise nicht den geltenden Sicherheitsstandards, und die Verwendung solcher Ladegeräte zum Aufladen könnte zu Verletzungen oder zum Tod führen.

Hilfe und mehr

Unter <https://support.lenovo.com> erhalten Sie weitere Informationen und können das *Benutzerhandbuch* herunterladen.

Europäische Union (EU) / Vereinigtes Königreich (UK) Konformitätserklärung



Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. erklärt hiermit, dass das Funkgerät vom Typ TB373FU die EU-Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU erfüllt.

Lenovo (Slovakia) Ltd. erklärt hiermit, dass das Funkgerät vom Typ TB373FU die UK-Funkanlagen-Richtlinie SI 2017/1206 erfüllt.

Der gesamte Wortlaut der Konformitätserklärungen des Systems ist verfügbar auf:

<https://www.lenovo.com/us/en/compliance/eu-doc> für EU und

<https://www.lenovo.com/us/en/compliance/uk-doc> für UK.

Dieses Funkgerät funktioniert mit den folgenden Frequenzbereichen und maximaler Hochfrequenz:

Modellname	Frequenzbereiche	Maximale Leistung (dBm)
TB373FU	WLAN 2.400 - 2.483,5 MHz	< 20
	WLAN 5.150 - 5.250 MHz	< 23
	WLAN 5.250 - 5.350 MHz	< 20
	WLAN 5.470 - 5.725 MHz	< 20
	WLAN 5.725 - 5.850 MHz	< 14
	WLAN 6E 5.945 - 6.425 MHz	< 20
	Bluetooth 2.400 - 2.483,5 MHz	< 20

Nutzungseinschränkungen:

Dieses Gerät ist für die Verwendung in Innenräumen in einem Frequenzband von 5.250 bis 5.350 MHz und 5.945 bis 6.425 MHz vorgesehen.

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES	FI
	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV	MT	NL
	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	UK	UK (NI)		

Informationen zur spezifischen Absorptionsrate

DAS GERÄT ENTSPRICHT DEN INTERNATIONALEN RICHTLINIEN FÜR DIE BELASTUNG DURCH FUNKWELLEN.

Das Gerät ist ein Funksender und -empfänger. Es ist so ausgelegt, dass es die in internationalen Richtlinien empfohlenen Expositionsgrenzwerte für Funkwellen (elektromagnetische Hochfrequenzfelder) nicht übersteigt. Diese Richtlinien wurden von einer unabhängigen wissenschaftlichen Organisation (ICNIRP) entwickelt und enthalten einen bedeutenden Sicherheitstoleranzwert, um die Sicherheit von Personen jeden Alters und Gesundheitszustands zu gewährleisten. Die Expositionsrichtlinien für Funkwellen verwenden eine Maßeinheit namens spezifische Absorptionsrate oder SAR.

Die SAR-Tests werden in standardmäßigen Betriebspositionen und mit der höchsten zertifizierten Sendeleistung des Geräts in allen getesteten Frequenzbereichen durchgeführt. Die höchsten SAR-Werte gemäß den ICNIRP-Richtlinien für Ihr Gerätemodell sind unten aufgeführt:

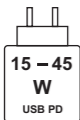
Maximaler SAR-Wert für dieses Modell und Aufzeichnungsbedingungen des Werts.				
EU/UK 10g SAR-Grenzwert (2,0 W/kg)	TB373FU	Body-worn (Omm)	WLAN, Bluetooth	1,494 W/kg
EU/UK 10g SAR-Grenzwert (4,0 W/kg)		Limb (Omm)	WLAN, Bluetooth	1,494 W/kg

- Die obigen Informationen gelten für EU-Länder und UK. Informationen zu den in anderen Ländern unterstützten Frequenzbereichen finden Sie am Produkt selbst.

Beim Gebrauch liegen die tatsächlichen SAR-Werte für Ihr Gerät normalerweise weit unter den angegebenen Werten. Dies liegt daran, dass aus Gründen der Systemeffizienz und zur Minderung von Störungen im Netz die Betriebsleistung Ihres Geräts automatisch gesenkt wird, wenn für die Datenverbindung nicht die volle Leistung benötigt wird. Je niedriger die Ausgangsleistung des Geräts, desto niedriger sein SAR-Wert. Wenn Sie daran interessiert sind, Ihre HF-Exposition weiter zu reduzieren, dann können Sie dies einfach durch die Einschränkung Ihrer Nutzung oder die Verwendung einer Freisprechanlage tun, um das Gerät von Ihrem Körper fernzuhalten.

Ladekapazitäten und kompatible Ladegeräte für dieses Produkt

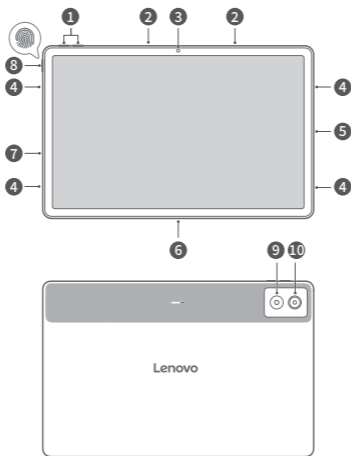
Die vom Ladegerät gelieferte Leistung muss zwischen mindestens 15 Watt, die das Funkgerät benötigt, und maximal 45 Watt liegen, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen. Darüber hinaus unterstützt das Gerät USB Power Delivery (USB-PD).



Démarrage

- Lisez attentivement ce guide avant d'utiliser votre appareil.
- Toutes les images et les illustrations de ce guide sont fournies à titre de référence uniquement. Le produit réel peut varier.

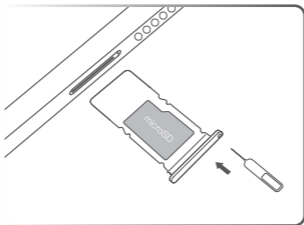
Présentation



- | | | |
|--------------------------------|--|--------------------------|
| 1 Boutons de réglage du volume | 2 Microphone | 3 Caméra frontale |
| 4 Haut-parleurs | 5 Connecteur USB-C | 6 Connecteur intelligent |
| 7 Tiroir de la carte | Bouton Marche/Arrêt/
8 Capteur d'empreinte digitale | 9 Flash |
| 10 Caméra arrière | | |

Installation des cartes

Mettez votre périphérique hors tension avant d'insérer ou de retirer une carte.



Charger votre appareil

Pour des raisons liées à l'environnement, cet emballage peut ne pas inclure de chargeur dans certains pays ou régions. Cet appareil peut être alimenté avec la plupart des adaptateurs secteurs USB et un câble avec prise USB Type-C. Utilisez un chargeur compatible USB Power Delivery qui prend en charge une puissance de sortie supérieure à 15 W pour le chargement de la tablette.

Il est recommandé d'utiliser un chargeur qui respecte les réglementations nationales/régionales applicables aux adaptateurs pour appareils mobiles. Utilisez uniquement un chargeur qui respecte les normes en matière de sécurité internationale et régionale (notamment EN/IEC/UL 62368-1) pour la charge. D'autres chargeurs peuvent ne pas respecter les normes en matière de sécurité applicables, et l'utilisation de tels chargeurs pour la charge peut causer des blessures ou la mort.

Aide et plus

Pour obtenir plus d'informations et télécharger le *Guide d'utilisateur*, rendez-vous sur <https://support.lenovo.com>.

Déclaration de conformité de l'Union européenne (UE) / Royaume-Uni (R.-U.)



Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. déclare que le type d'équipement radio : TB373FU est conforme à la directive européenne sur les équipements radio 2014/53/UE.

Lenovo (Slovakia) Ltd. déclare que le type d'équipement radio : TB373FU est conforme au règlement britannique sur l'équipement radio SI 2017 n° 1206.

Le texte intégral des déclarations de conformité de systèmes est disponible aux adresses suivantes : <https://www.lenovo.com/us/en/compliance/eu-doc> pour l'UE et <https://www.lenovo.com/us/en/compliance/uk-doc> pour le Royaume-Uni.

Cet équipement radio fonctionne avec les bandes de fréquences et les puissances de radiofréquence maximales suivantes :

Dénomination du modèle	Bandes de fréquences	Puissance maximale (dBm)
TB373FU	WLAN 2 400 - 2 483,5 MHz	< 20
	WLAN 5 150 - 5 250 MHz	< 23
	WLAN 5 250 - 5 350 MHz	< 20
	WLAN 5 470 - 5 725 MHz	< 20
	WLAN 5 725 - 5 850 MHz	< 14
	WLAN 6E 5 945 - 6 425 MHz	< 20
	Bluetooth 2 400 - 2 483,5 MHz	< 20

Restrictions d'utilisation :

L'utilisation de ce périphérique est limitée en intérieur à une bande comprise entre 5 250 et 5 350 MHz, et entre 5 945 et 6 425 MHz.

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES	FI
	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV	MT	NL
	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	UK	UK (NI)		

Informations sur le débit d'absorption spécifique (DAS)

L'APPAREIL RÉPOND AUX DIRECTIVES INTERNATIONALES CONCERNANT L'EXPOSITION AUX ONDES RADIO.

L'appareil est un émetteur et un récepteur radio. Il est conçu pour ne pas dépasser les limites d'exposition aux ondes radio (champs électromagnétiques de fréquence radio) recommandées par les directives internationales. Ces directives ont été établies par une organisation scientifique indépendante (ICNIRP) et incluent une marge de sécurité importante pour garantir la sécurité de tous les individus, quels que soient leur âge et leur état de santé. Les directives d'exposition aux ondes radio utilisent une unité de mesure connue sous le nom de débit d'absorption spécifique ou DAS.

Lors des tests visant à déterminer le DAS, l'appareil est utilisé dans des positions de fonctionnement standard et fonctionne à son niveau de puissance certifié le plus élevé dans toutes les bandes de fréquences testées. Les valeurs de DAS maximales conformes aux directives ICNIRP pour votre modèle sont répertoriées ci-dessous :

Valeur de DAS maximale pour ce modèle et conditions dans lesquelles elle a été enregistrée.				
Limite du DAS (UE/R.-U.) de 10 g (2,0 W/kg)	TB373FU	Body-worn (0mm)	WLAN, Bluetooth	1,494 W/kg
Limite du DAS (UE/R.-U.) de 10 g (4,0 W/kg)		Limb (0mm)	WLAN, Bluetooth	1,494 W/kg

- Les informations ci-dessus concernent les pays de l'UE et le Royaume-Uni. Reportez-vous au produit pour connaître les bandes de fréquences prises en charge dans les autres pays.

En cours d'utilisation, les valeurs de DAS réelles de votre appareil sont généralement bien inférieures aux valeurs mentionnées. En effet, à des fins d'efficacité du système et pour réduire les interférences sur le réseau, la puissance de fonctionnement de l'appareil est automatiquement réduite lorsque la pleine puissance n'est pas requise pour la connexion. Plus la puissance de sortie de l'appareil est basse, plus sa valeur de DAS est faible. Si vous souhaitez réduire davantage votre exposition aux radiofréquences, il est recommandé de limiter votre utilisation de l'appareil ou d'utiliser un kit mains libres afin de conserver l'appareil à l'écart de votre corps.

Précautions d'utilisation de l'appareil

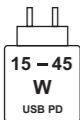
Conformément à la réglementation française, les recommandations suivantes ne sont que des précautions d'usage. Aucun danger lié à l'utilisation d'un appareil mobile n'a été observé. Vous pouvez limiter votre exposition à l'énergie des radiofréquences :

- En utilisant votre appareil dans des zones où la couverture réseau est bonne (par exemple : l'écran affiche quatre ou cinq barres). D'autres endroits peuvent avoir une mauvaise réception, comme un parking souterrain, lors d'un voyage en train ou en voiture, etc.
- En utilisant un kit mains libres afin d'éloigner l'appareil de votre tête et de votre corps. Dans ce cas, il est recommandé aux femmes enceintes d'éloigner l'appareil de leur abdomen. Il est également recommandé aux adolescents d'éloigner leur appareil de la partie inférieure de leur abdomen.
- En faisant un usage raisonnable des appareils mobiles par les enfants et les adolescents, par exemple en évitant les communications nocturnes et en limitant la fréquence et la durée des appels.
- Des précautions doivent être prises par les porteurs d'implants électroniques (stimulateurs cardiaques, pompes à insuline, neurostimulateurs, etc.) concernant notamment la distance entre l'appareil mobile et l'implant (20 cm) et la position de l'appareil, pendant l'appel, du côté opposé à l'implant. En outre, respectez toujours les lois et réglementations locales qui régissent l'utilisation des appareils mobiles pendant la conduite.

L'utilisation prolongée d'un appareil peut provoquer une gêne. Il est recommandé d'utiliser l'appareil dans un endroit sûr à l'éclairage ambiant confortable et de prendre des pauses fréquentes si vous ressentez une gêne. Si les symptômes persistent, consultez un médecin. Dans de rares cas, les flashes lumineux dans des films ou jeux vidéo, par exemple, peuvent provoquer des crises d'épilepsie ou des évanouissements. En cas de crise d'épilepsie ou d'évanouissement, ou si vous avez eu une crise d'épilepsie par le passé, arrêtez d'utiliser l'appareil et consultez un médecin.

Capacités de charge et appareils de charge compatibles avec ce produit

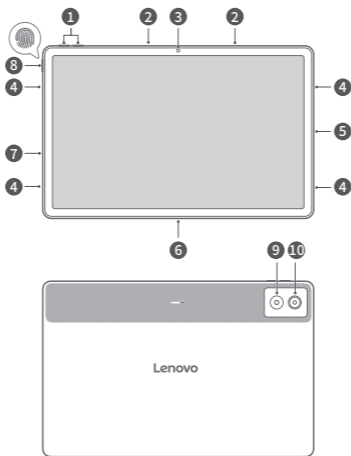
La puissance fournie par le chargeur doit être comprise entre 15 watts minimum requis par l'équipement radio et 45 watts maximum afin d'atteindre la vitesse de charge maximale. L'appareil prend également en charge la fonction USB Power Delivery (USB-PD).



Per iniziare

- Prima di utilizzare il dispositivo, leggere attentamente la presente guida.
- Tutte le foto e le illustrazioni presenti in questa guida sono intese solo come riferimento. Il prodotto effettivo potrebbe variare.

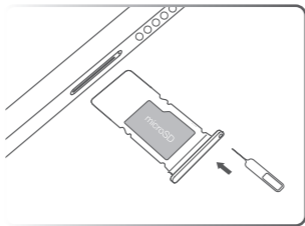
Panoramica



- | | | |
|--------------------------|--|------------------------|
| 1 Pulsanti volume | 2 Microfono | 3 Fotocamera anteriore |
| 4 Altoparlanti | 5 Connettore USB-C | 6 Connettore smart |
| 7 Vassoio scheda | 8 Pulsante di accensione/
Sensore d'impronta digitale | 9 Flash |
| 10 Fotocamera posteriore | | |

Installazione delle schede

Spegnere il dispositivo prima di inserire o rimuovere una scheda.



Carica del dispositivo

Per motivi di salvaguardia dell'ambiente, questa confezione non può includere un caricabatterie in determinati paesi o aree geografiche. Questo dispositivo può essere alimentato con la maggior parte degli alimentatori USB e un cavo con connettore USB Type-C. Utilizzare un caricabatterie compatibile con USB Power Delivery che supporti l'uscita di alimentazione non inferiore a 15 W per la carica del tablet.

Si consiglia di utilizzare un caricabatterie conforme alle norme nazionali e locali per gli adattatori destinati ai dispositivi mobili. Usare solo un caricabatterie che sia conforme agli standard di sicurezza internazionali e locali (come EN/IEC/UL 62368-1) per la ricarica. Altri caricabatterie potrebbero non essere conformi agli standard di sicurezza applicabili e il loro utilizzo per la ricarica potrebbe provocare lesioni o morte.

Guida e ulteriori informazioni

Per ulteriori informazioni e scaricare la *Guida per l'utente*, visitare il sito <https://support.lenovo.com>.

Dichiarazione di conformità per Unione Europea (UE)/Regno Unito (UK)



Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TB373FU è conforme alla direttiva UE sulle apparecchiature radio 2014/53/UE.

Lenovo (Slovakia) Ltd. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TB373FU è conforme alla normativa del RU sulle apparecchiature radio, decreto ministeriale n. 1.206 del 2017.

Il testo completo delle dichiarazioni di conformità del sistema è disponibile all'indirizzo: <https://www.lenovo.com/us/en/compliance/eu-doc> per l'UE e <https://www.lenovo.com/us/en/compliance/uk-doc> per il RU.

Questa apparecchiatura radio opera utilizzando le bande di frequenza e la potenza massima di radiofrequenza indicate di seguito:

Nome del modello	Bande di frequenza	Massima potenza (dBm)
TB373FU	WLAN 2.400 - 2.483,5 MHz	< 20
	WLAN 5.150 - 5.250 MHz	< 23
	WLAN 5.250 - 5.350 MHz	< 20
	WLAN 5.470 - 5.725 MHz	< 20
	WLAN 5.725 - 5.850 MHz	< 14
	WLAN 6E 5.945 - 6.425 MHz	< 20
	Bluetooth 2.400 - 2.483,5 MHz	< 20

Limitazioni all'utilizzo:

L'utilizzo di questo dispositivo è limitato agli ambienti chiusi, nelle bande 5.250 - 5.350 MHz e 5.945 - 6.425 MHz.

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES	FI
	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV	MT	NL
	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	UK	UK (NI)		

Informazioni sul tasso di assorbimento specifico

IL DISPOSITIVO SODDISFA LE LINEE GUIDA INTERNAZIONALI SULL'ESPOSIZIONE ALLE ONDE RADIO.

Il dispositivo in uso è un trasmettitore e ricevitore di frequenze radio. È progettato in modo da rispettare i limiti di esposizione alle onde radio (campi elettromagnetici a radio frequenza) raccomandati dalle linee guida internazionali. Le linee guida sono state sviluppate da un'organizzazione scientifica indipendente (ICNIRP) e comprendono un sostanziale margine di sicurezza volto a garantire la sicurezza di tutti, indipendentemente dall'età e dalle condizioni di salute. Le linee guida in materia di esposizione alle onde radio utilizzano un'unità di misura comunemente nota come Specific Absorption Rate (Tasso di assorbimento specifico) o SAR.

I test per i livelli di SAR vengono eseguiti utilizzando le normali posizioni d'uso con il dispositivo che trasmette al massimo livello di potenza certificato in tutte le bande di frequenza testate. I valori di SAR più elevati ai sensi delle linee guida ICNIRP per questo modello di dispositivo sono elencati di seguito:

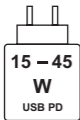
SAR massimo per questo modello e condizioni nelle quali è stato registrato.				
Limite di SAR 10g UE/RU (2,0 W/kg)	TB373FU	Body-worn (0mm)	WLAN, Bluetooth	1,494 W/kg
Limite di SAR 10g UE/RU (4,0 W/kg)		Limb (0mm)	WLAN, Bluetooth	1,494 W/kg

🔍 Le informazioni sopra riportate sono valide solo per i paesi UE e per il RU. Fare riferimento al prodotto effettivo per le bande di frequenza supportate negli altri paesi.

Durante l'utilizzo, i valori di SAR effettivi per il dispositivo sono generalmente ben al di sotto dei valori riportati. Ciò è dovuto al fatto che, ai fini dell'efficienza del sistema e per ridurre al minimo le interferenze nella rete, la potenza operativa del dispositivo viene ridotta automaticamente quando la massima potenza non è necessaria per la connessione dati. Minore è la potenza di uscita del dispositivo, minore è il suo valore di SAR. Se si desidera ridurre ulteriormente l'esposizione alle radiofrequenze, limitare l'uso o utilizzare un kit vivavoce per mantenere la periferica lontana dal corpo.

Capacità di carica e dispositivi di carica compatibili di questo prodotto

La potenza erogata dal caricabatterie deve essere compresa tra il minimo di 15 W richiesto dall'apparecchiatura radio e un massimo di 45 W per ottenere la velocità di carica massima. Inoltre, il dispositivo supporta USB Power Delivery (USB-PD).

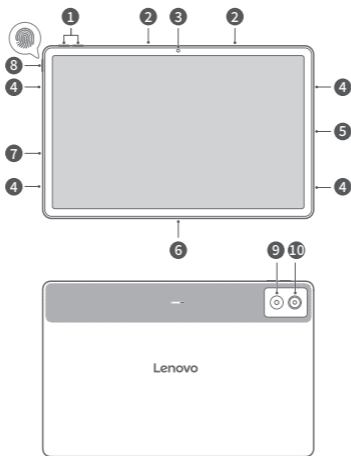


Português

Vamos começar

- Leia este manual com atenção antes de utilizar o seu dispositivo.
- Todas as imagens e ilustrações neste manual são apenas para sua referência. O produto real pode variar.

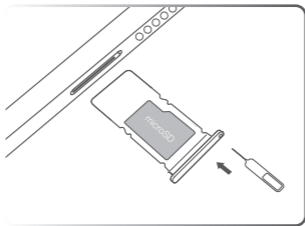
Visão geral



- | | | |
|--------------------------|--|------------------------|
| 1 Botões de volume | 2 Microfone | 3 Câmera frontal |
| 4 Altifalantes | 5 Conector USB-C | 6 Conector inteligente |
| 7 Tabuleiro para cartões | 8 Botão de energia/Sensor de impressões digitais | 9 Flash |
| 10 Câmera traseira | | |

Instalar placas

Desligue o dispositivo antes de inserir ou retirar um cartão.



Carregar o dispositivo

Por motivos ambientais, esta embalagem poderá não incluir um carregador em determinados países ou regiões. Este dispositivo pode ser utilizado com a maior parte dos transformadores USB e um cabo com uma ficha USB Type-C. Utilize um carregador compatível com USB Power Delivery que suporte uma potência de saída não inferior a 15 W para o carregamento do tablet.

Recomenda-se a utilização de um carregador que esteja em conformidade com regulamentos nacionais/regionais aplicáveis para adaptadores de dispositivos móveis. Utilize apenas um carregador em conformidade com as normas de segurança internacionais e regionais (tal como a EN/IEC/UL 62368-1) para efetuar o carregamento. Outros adaptadores podem não estar em conformidade com as normas de segurança aplicáveis, pelo que a utilização dos referidos carregadores pode resultar em ferimentos ou morte.

Ajuda e mais

Para obter mais informações e transferir o *Guia do Utilizador*, aceda a <https://support.lenovo.com>.

Declaração de Conformidade da União Europeia (UE)/Reino Unido (RU)



A Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. declara que o tipo de equipamento de rádio TB373FU está em conformidade com a Diretiva de Equipamentos de Rádio da UE 2014/53/UE.

A Lenovo (Slovakia) Ltd. declara que o tipo de equipamento de rádio: TB373FU está em conformidade com os Regulamentos sobre Equipamento de Rádio do RU SI 2017 N.º 1206.

O texto completo das declarações de conformidade do sistema está disponível em: <https://www.lenovo.com/us/en/compliance/eu-doc> para a UE e <https://www.lenovo.com/us/en/compliance/uk-doc> para o RU.

Este equipamento de rádio opera com as seguintes bandas de frequência e potência máxima de radiofrequência:

Nome do modelo	Bandas de frequência	Potência máxima (dBm)
TB373FU	WLAN 2400 - 2483,5 MHz	< 20
	WLAN 5150 - 5250 MHz	< 23
	WLAN 5250 - 5350 MHz	< 20
	WLAN 5470 - 5725 MHz	< 20
	WLAN 5725 - 5850 MHz	< 14
	WLAN 6E 5945 - 6425 MHz	< 20
	Bluetooth 2400 - 2483,5 MHz	< 20

Restrições à utilização:

A utilização deste dispositivo está limitada ao interior nas bandas de 5250 a 5350 MHz e de 5945 a 6425 MHz.

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES	FI
	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV	MT	NL
	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	UK	UK (NI)		

Informações sobre a taxa de absorção específica

O DISPOSITIVO CUMPRE AS DIRETRIZES INTERNACIONAIS RELATIVAS À EXPOSIÇÃO A ONDAS DE RÁDIO.

O dispositivo é um transmissor e recetor de rádio. Foi concebido para não exceder os limites de exposição a ondas de rádio (campos eletromagnéticos de radiofrequência) recomendados pelas diretrizes internacionais. As diretrizes foram desenvolvidas por uma organização científica independente (ICNIRP) e incluem uma margem de segurança substancial que foi determinada para garantir a segurança de todas as pessoas, independentemente da idade e do estado de saúde. As diretrizes de exposição a ondas de rádio utilizam uma unidade de medida com a designação de taxa de absorção específica.

Os testes da taxa de absorção específica são conduzidos através de posições de operação convencional, com o dispositivo a transmitir ao seu máximo nível de potência certificado, em todas as bandas de frequência testadas. Os valores mais altos da taxa de absorção específica, segundo as diretrizes do ICNIRP para o modelo de dispositivo, estão indicados a seguir:

A taxa de absorção específica máxima para este modelo e as condições nas quais foi registada.				
Limite da SAR para 10 g na UE/ no RU (2,0 W/kg)	TB373FU	Body-worn (0mm)	WLAN, Bluetooth	1,494 W/kg
Limite da SAR para 10 g na UE/ no RU (4,0 W/kg)		Limb (0mm)	WLAN, Bluetooth	1,494 W/kg

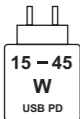
- As informações acima são referentes a países da UE e ao RU. Refira-se ao produto final no que diz respeito às bandas de frequência que são suportadas noutros países.

Durante a utilização, os valores efetivos da taxa de absorção específica para o dispositivo são normalmente muito inferiores aos valores indicados. Isto acontece porque, para manter a eficiência do sistema e minimizar a interferência na rede, a potência de funcionamento do dispositivo é reduzida automaticamente quando a potência total não é necessária para a ligação de dados. Quanto menor for a potência emitida pelo dispositivo, menor será o valor da taxa de absorção específica. Caso queira reduzir ainda mais a sua exposição a radiofrequências, poderá

facilmente fazê-lo através da limitação da sua utilização, ou através da utilização de um dispositivo de mãos livres, para manter o dispositivo longe do seu corpo.

Capacidades de carregamento e os dispositivos de carregamento compatíveis deste produto

A potência do carregador tem de ter entre um mínimo de 15 Watts para o equipamento de rádio e um máximo 45 Watts para obter a velocidade de carregamento máxima. O dispositivo é compatível com USB Power Delivery (USB-PD).

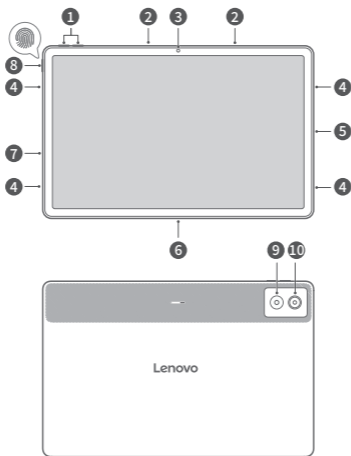


Nederlands

Aan de slag

- Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u uw apparaat gebruikt.
- Alle afbeeldingen en illustraties in deze handleiding zijn uitsluitend ter referentie. Het feitelijke product kan afwijken.

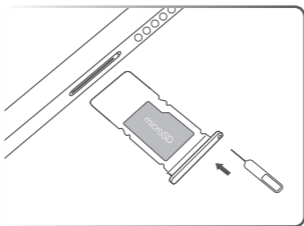
Overzicht



- | | | | | | |
|----|---------------|---|------------------------------------|---|--------------------|
| 1 | Volumeknoppen | 2 | Microfoon | 3 | Camera voor |
| 4 | Luidsprekers | 5 | USB-C-aansluiting | 6 | Slimme aansluiting |
| 7 | Kaartlade | 8 | Aan-uitknop/
Vingerafdruksensor | 9 | Zaklampe |
| 10 | Camera achter | | | | |

Kaarten installeren

Schakel het apparaat uit voordat u een kaart plaatst of verwijdert.



Uw apparaat opladen

Om milieuredenen bevat dit pakket in bepaalde landen of regio's mogelijk geen oplader. Dit apparaat kan worden gevoed met de meeste USB-netadapters en een kabel met USB Type-C-stekker. Gebruik een USB Power Delivery-compatibele oplader die een vermogensuitvoer van niet minder dan 15 W voor het opladen van tablets ondersteunt.

Het wordt aanbevolen een oplader te gebruiken die voldoet aan de toepasselijke nationale/regionale regelgeving inzake adapters voor mobiele apparaten. Gebruik voor het opladen uitsluitend een oplader die voldoet aan de internationale en regionale veiligheidsnormen (zoals EN/IEC/UL 62368-1). Andere opladers voldoen mogelijk niet aan de toepasselijke veiligheidsnormen en het gebruik van dergelijke opladers om op te laden kan leiden tot letsel of de dood.

Help en meer

Voor meer informatie en om de *gebruikershandleiding* te downloaden, gaat u naar <https://support.lenovo.com>.

Complianceverklaring van de Europese Unie (EU) / Verenigd Koninkrijk (VK)



Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. verklaart dat het type radioapparatuur TB373FU in overeenstemming is met de EU-richtlijn voor radioapparatuur 2014/53/EU. Hierbij verklaart Lenovo (Slovakia) Ltd. dat de radioapparatuur van het type TB373FU voldoet aan richtlijn SI 2017 No. 1206 van het VK inzake radioapparatuur. De volledige tekst van de verklaringen van conformiteit van het systeem is beschikbaar op <https://www.lenovo.com/us/en/compliance/eu-doc> voor de EU en op <https://www.lenovo.com/us/en/compliance/uk-doc> voor het VK.

Deze radioapparatuur werkt met de volgende frequentiebanden en maximaal radiofrequentievermogen:

Modelnaam	Frequentiebanden	Maximaal vermogen (dBm)
TB373FU	WLAN 2400 - 2483,5 MHz	< 20
	WLAN 5150 - 5250 MHz	< 23
	WLAN 5250 - 5350 MHz	< 20
	WLAN 5470 - 5725 MHz	< 20
	WLAN 5725 - 5850 MHz	< 14
	WLAN 6E 5945 - 6425 MHz	< 20
	Bluetooth 2400 - 2483,5 MHz	< 20

Gebruiksbeperkingen:

Dit apparaat mag alleen binnenshuis worden gebruikt binnen de bandbreedte van 5250 tot 5350 MHz en 5945 tot 6425 MHz.

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES	FI
	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV	MT	NL
	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	UK	UK (NI)		

Informatie over de specifieke absorptieratio

DIT APPARAAT IS CONFORM AAN DE INTERNATIONALE RICHTLIJNEN VOOR BLOOTSTELLING AAN RADIOGOLVEN.

Uw apparaat is een radiozender en -ontvanger. Het is ontworpen om de limieten voor blootstelling aan radiogolven (radiofrequente elektromagnetische velden) aanbevolen door internationale richtlijnen, niet te overschrijden. De richtlijnen werden opgesteld door een onafhankelijke wetenschappelijke organisatie (ICNIRP) en hebben een aanzienlijke veiligheidsmarge die bedoeld is om de veiligheid van alle personen, ongeacht leeftijd en gezondheid, te waarborgen. De richtlijnen betreffende blootstelling aan radiogolven maken gebruik van een meeteenheid die bekend staat als de specifieke absorptieratio, of SAR.

Bij tests voor SAR worden standaardwerkposities gebruikt, waarbij het apparaat zendt op het maximaal gecertificeerd zendvermogen op alle geteste frequentiebanden. De hoogste SAR-waarden onder de ICNIRP-richtlijnen voor uw apparaattype, worden hieronder weergegeven:

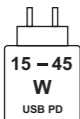
Maximale SAR voor dit type en de condities waarin deze werd vastgesteld.				
EU/VK 10g SAR-limiet (2,0 W/kg)	TB373FU	Body-worn (Omm)	WLAN, Bluetooth	1,494 W/kg
EU/VK 10g SAR Limiet (4,0 W/kg)		Limb (Omm)	WLAN, Bluetooth	1,494 W/kg

- De bovenstaande informatie is voor EU-landen en het VK. Raadpleeg het feitelijke product voor ondersteunde frequentiebanden in andere landen.

Tijdens gebruik liggen de werkelijke SAR-waarden voor uw apparaat meestal ver onder de vermelde waarden. Dit is omdat, voor doeleinden van systeemefficiëntie en om storingen op het netwerk te minimaliseren, het bedieningsvermogen van het apparaat automatisch verlaagd wordt wanneer volledig vermogen niet nodig is voor de dataverbinding. Hoe lager de vermogensuitvoer van het apparaat, hoe lager de SAR-waarde. Als u de blootstelling aan RF verder wilt reduceren, dan kunt u dit eenvoudig doen door uw gebruik te beperken of door een handsfree-set te gebruiken zodat het apparaat niet in de buurt van het lichaam komt.

Oplaadcapaciteit en de compatibele oplaadapparaten van dit product

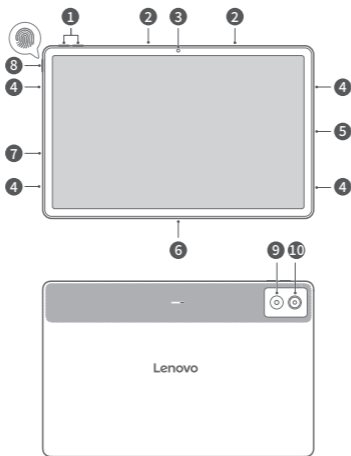
Het door de oplader geleverde vermogen moet liggen tussen minimaal 15 Watt, vereist door de radioapparatuur, en maximaal 45 Watt om de maximale oplaadsnelheid te bereiken. En het apparaat ondersteunt USB-PD (USB Power Delivery).



Kom i gang

- Læs denne vejledning grundigt, før du bruger din enhed.
- Alle billeder og illustrationer i denne vejledning er kun til reference. Det faktiske produkt kan variere fra billederne og illustrationerne.

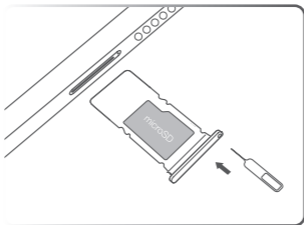
Oversigt



- | | | |
|----------------------|--|----------------------|
| 1 Lydstyrkeknapper | 2 Mikrofon | 3 Fremadvendt kamera |
| 4 Højttalere | 5 USB-C-stik | 6 Smart-stik |
| 7 Kortholder | 8 Tænd/sluk-knap/
Fingeraftrykssensor | 9 Blitz |
| 10 Bagudvendt kamera | | |

Installer kort

Sluk din enhed, inden du indsætter eller fjerner et kort.



Oplad din enhed

Af miljøhensyn indeholder denne pakke muligvis ikke en oplader i visse lande eller områder. Denne enhed kan oplades med de fleste USB-strømforsyninger og et kabel med USB Type-C-stik. Brug en USB Power Delivery-kompatibel oplader, som understøtter udgangsspænding på ikke mindre end 15 W til opladning af tablet.

Det anbefales at bruge en oplader, der overholder gældende nationale/regionale forordninger for strømforsyninger til mobilenheder. Brug kun en oplader, der overholder internationale og regionale sikkerhedsstandarder (såsom EN/IEC/UL 62368-1), til opladning. Andre opladere overholder muligvis ikke gældende sikkerhedsstandarder, og brug af sådanne opladere til opladning kan medføre personskade eller død.

Hjælp m.m.

Du kan finde flere oplysninger og downloade *brugervejledningen* på <https://support.lenovo.com>.

Overensstemmelseserklæring for den Europæiske Union (EU) / Storbritannien (UK)



Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. erklærer, at radioudstyret af typen TB373FU overholder EU-direktivet 2014/53/EU for radioudstyr.

Lenovo (Slovakia) Ltd. erklærer, at radioudstyret af typen TB373FU overholder UK-forordning SI 2017 nr. 1206 for radioudstyr.

Den fulde tekst til overensstemmelseserklæringen for systemet findes på:

<https://www.lenovo.com/us/en/compliance/eu-doc> for EU og på

<https://www.lenovo.com/us/en/compliance/uk-doc> for UK.

Dette radioudstyr anvender følgende frekvensbånd og maksimale radiofrekvenseffekt:

Modelnavn	Frekvensbånd	Maksimal effekt (dBm)
TB373FU	WLAN 2400 - 2483,5 MHz	< 20
	WLAN 5150 - 5250 MHz	< 23
	WLAN 5250 - 5350 MHz	< 20
	WLAN 5470 - 5725 MHz	< 20
	WLAN 5725 - 5850 MHz	< 14
	WLAN 6E 5945 - 6425 MHz	< 20
	Bluetooth 2400 - 2483,5 MHz	< 20

Begrænsninger for brug:

Brug af denne enhed er begrænset til indendørs brug i båndet 5250 til 5350 MHz og 5945 til 6425 MHz.

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES	FI
	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV	MT	NL
	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	UK	UK (NI)		

Oplysninger om specifik absorptionsrate

ENHEDEN OPFYLDER DE INTERNATIONALE RETNINGSLINJER FOR EKSPONERING FRA RADIOBØLGER.

Enheden er en radiosender og -modtager. Den er designet til ikke at overskride eksponeringen fra radiobølger (elektromagnetiske radiofrekvensfelter), der er anbefalet under de internationale retningslinjer. Retningslinjerne blev udarbejdet af den uafhængige videnskabelige organisation (ICNIRP), og indeholder en betydelig sikkerhedsmargin beregnet til at garantere sikkerhed for alle personer, uafhængig af alder og helbred. Retningslinjerne for radiobølgeeksponering anvender en måleenhed, der kaldes Specifik Absorptionsrate, eller SAR.

Test af SAR udføres i de standardiserede betjeningspositioner med enheden udsendende den maksimalt certificerede effekt i alle de testede frekvensbånd. De højeste SAR-værdier, målt i henhold til ICNIRP-retningslinjerne, for din enhed er anført herunder:

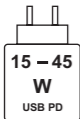
Maksimal SAR for denne model og de forhold hvorunder de blev målt.				
EU/UK 10g SAR-grænse (2,0 W/kg)	TB373FU	Body-worn (Omm)	WLAN, Bluetooth	1,494 W/kg
EU/UK 10g SAR-grænse (4,0 W/kg)		Limb (Omm)	WLAN, Bluetooth	1,494 W/kg

🔍 Ovenstående oplysninger gælder EU-lande og Storbritannien. Se det faktiske produkt for understøttede frekvensbånd i andre lande.

Under brug ligger de aktuelle værdier for din enhed normalt under de målte værdier. Dette skyldes, af grunde for enhedens effektivitet og for at minimere interferens med netværket, at effekten for din enhed automatisk reduceres, når der ikke er behov for maksimal effekt til dataforbindelsen. Jo lavere udgangseffekt fra enheden jo lavere SAR-værdi. Hvis du ønsker en yderligere reduktion af RF-eksponeringen, kan dette gøres meget nemt ved at begrænse brugen, eller ganske enkelt anvende et håndfri-sæt, og derved holde enheden på afstand af kroppen.

Opladningsmuligheder og kompatible opladningsenheder for dette produkt

Den effekt, der leveres af opladeren, skal være mellem mindst 15 watt, der kræves af radioudstyret, og højst 45 watt for at opnå den maksimale opladningshastighed. Og enheden understøtter USB Power Delivery (USB-PD).

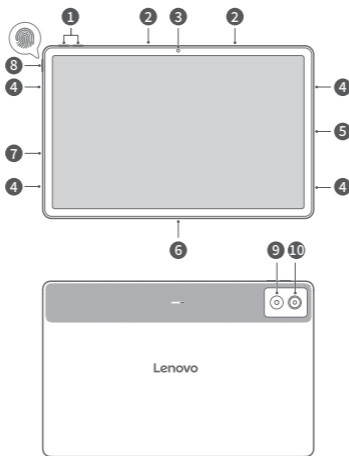


Svenska

Kom i gång

- Läs den här handboken noga innan du använder din enhet.
- Alla bilder och illustrationer i den här handboken är endast för referens. Den faktiska produkten kan variera.

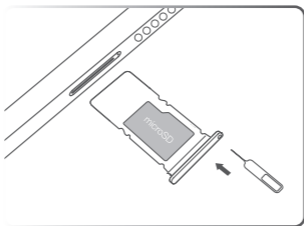
Översikt



- | | | | | | |
|----|--------------------|---|---------------------------------------|---|---------------------|
| 1 | Volymknappar | 2 | Mikrofon | 3 | Framåtriktad kamera |
| 4 | Högtalare | 5 | USB-C-anslutning | 6 | Smart kontakt |
| 7 | Kortbricka | 8 | På-/av-knapp/
Fingeravtryckssensor | 9 | Blixt |
| 10 | Bakåtriktad kamera | | | | |

Installera kort

Slå av strömmen till enheten innan du sätter i eller tar ur ett kort.



Ladda enheten

Av miljöskäl kanske den här förpackningen inte innehåller någon laddare i vissa länder eller regioner. Denna enhet kan anslutas till en strömkälla med de flesta USB-nätadapterar och en kabel med USB Type-C-kontakt. Använd en laddare som uppfyller USB Power Delivery-kraven och som stöder en uteffekt på minst 15 W för laddning av surfplattor.

Vi rekommenderar att använda en laddare som efterlever nationella/regionala förordningar för adapterar för mobila enheter. Använd endast en laddare som uppfyller internationella och regionala säkerhetsstandarder (till exempel EN/IEC/UL 62368-1) för laddning. Andra laddare kanske inte uppfyller tillämpliga säkerhetsstandarder, och användning av sådana laddare för laddning kan resultera i personskada eller dödsfall.

Hjälp med mera

Om du vill ha mer information och hämta *Användarhandboken* går du till <https://support.lenovo.com>.

Europeiska Unionens (EU) / Storbritanniens (UK) Förklaring om efterlevnad



Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. intygar att radioutrustningstypen TB373FU överensstämmer med EU:s radioutrustningsdirektiv 2014/53/EU.

Lenovo (Slovakia) Ltd. intygar att radioutrustningstypen TB373FU överensstämmer med den brittiska radioutrustningsförordningen SI 2017 nr 1206.

Den fullständiga texten i EU:s deklARATION om överensstämmelse finns på:

<https://www.lenovo.com/us/en/compliance/eu-doc> för EU och

<https://www.lenovo.com/us/en/compliance/uk-doc> för UK.

Denna radioutrustning fungerar med följande frekvensband och maximal radiofrekvenseffekt:

Modellnamn	Frekvensband	Maximal effekt (dBm)
TB373FU	WLAN 2 400 - 2 483,5 MHz	< 20
	WLAN 5 150 - 5 250 MHz	< 23
	WLAN 5 250 - 5 350 MHz	< 20
	WLAN 5 470 - 5 725 MHz	< 20
	WLAN 5 725 - 5 850 MHz	< 14
	WLAN 6E 5 945 - 6 425 MHz	< 20
	Bluetooth 2 400 - 2 483,5 MHz	< 20

Användarbegränsningar:

Användningen av den här enheten är begränsad till att ske inomhus inom bandet 5 250 till 5 350 MHz och 5 945 till 6 425 MHz.

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES	FI
	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV	MT	NL
	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	UK	UK (NI)		

Specifik absorptionsnivå

ENHETEN UPPFYLLER DE INTERNATIONELLA RIKTLINJERNA FÖR EXPONERING FÖR RADIOVÅGOR.

Enheten är en radiosändare och -mottagare. Den är konstruerad så att den inte överskrider de gränser för exponering för radiovågor (radiofrekventa elektromagnetiska fält) som rekommenderas av internationella riktlinjer. Riktlinjerna utvecklades av en oberoende vetenskaplig organisation (ICNIRP) och innehåller en god säkerhetsmarginal som garanterar säkerheten för alla personer, oavsett ålder och hälsa. Riktlinjerna för exponering för radiovågor använder en måttenhet som kallas specifik absorptionsnivå, eller SAR.

SAR-tester utförs med hjälp av standardpositioner för användning där enheten sänder med den högsta godkända effektnivån i alla testade frekvensband. De högsta SAR-värdena under ICNIRP-riktlinjerna för din enhetsmodell visas i förteckningen nedan:

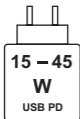
Maximal SAR för denna modell och villkoren under vilka den registrerades.				
EU/UK 10 g SAR-gräns (2,0 W/kg)	TB373FU	Body-worn (Omm)	WLAN, Bluetooth	1,494 W/kg
EU/UK 10 g SAR-gräns (4,0 W/kg)		Limb (Omm)	WLAN, Bluetooth	1,494 W/kg

📍 Ovanstående information gäller EU-länder och Storbritannien. Se den faktiska produkten beträffande kompatibla frekvensband i andra länder.

Under användning är SAR-värdena för din enhet normalt långt under dessa värden. Detta beror på att för systemets effektivitet och för att minimera störningar i nätverket sänks driftseffekten i enheten automatiskt när full effekt inte krävs för dataanslutningen. Ju lägre uteffekt från enheten desto lägre SAR-värde. Om du är intresserad av att ytterligare minska din RF-exponering kan du enkelt göra detta genom att begränsa din användning eller använda en handsfree-sats för att hålla enheten borta från kroppen.

Laddningsförmåga och kompatibla laddningsenheter för den här produkten

Strömmen från laddaren måste vara mellan minst 15 W som krävs av radioutrustningen och högst 45 W för att uppnå maximal laddningshastighet. Och enheten stödjer USB Power Delivery (USB-PD).

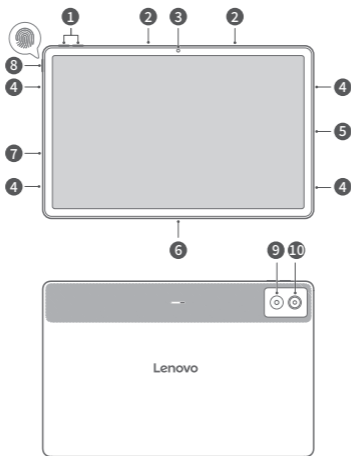


Norsk bokmål

Kom i gang

- Les veiledningen nøye før du bruker enheten.
- Alle bilder og illustrasjoner i denne veiledningen er kun for referanse. Det faktiske produktet kan avvike fra disse.

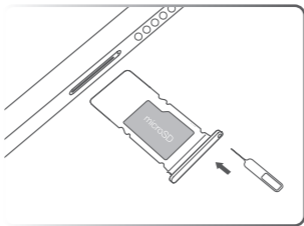
Oversikt



- | | | |
|------------------|--------------------------------------|-----------------|
| 1 Volum-knapper | 2 Mikrofon | 3 Frontkamera |
| 4 Høyttalere | 5 USB-C-kontakt | 6 Smart-kontakt |
| 7 Kortskuff | 8 Strømknapp/
fingeravtrykksensor | 9 Blits |
| 10 Baksidekamera | | |

Installering av kort

Slå av enheten før du setter inn eller tar ut et kort.



Lade enheten din

Av miljømessige hensyn, kan det være denne pakken ikke inkluderer en lader i enkelte land eller regioner. Denne enheten kan drives med de fleste USB-strømadaptore og en kabel med USB Type-C-plugg. Bruk en USB Power Delivery-overholdende lader som støtter utgangseffekt på ikke mindre enn 15 W for lading av nettbrett.

Det anbefales å bruke en lader som er i samsvar med gjeldende nasjonale/regionale forskrifter for adaptore for mobilenheter. Bruk kun ladere som oppfyller internasjonale og regionale sikkerhetsstandarder (som EN/IEC/UL 62368-1) for lading. Andre ladere overholder kanskje ikke gjeldende sikkerhetsstandarder. Bruk av slike ladere for å lade kan føre til personskade eller død.

Hjelp og mer

Hvis du vil ha mer informasjon og laste ned *brukerveiledningen*, kan du gå til <https://support.lenovo.com>.

Samsvarserklæring for Europeiske union (EU) / Storbritannia (UK)



Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. erklærer at radioutstyrstypen TB373FU er i samsvar med EUs radioutstyrsdirektiv 2014/53/EU.

Lenovo (Slovakia) Ltd. erklærer at radioutstyrstypen TB373FU er i samsvar med UKs radioutstyrsbestemmelse SI 2017 nr. 1206.

Hele teksten i samsvarserklæringene for systemet er tilgjengelig på:

<https://www.lenovo.com/us/en/compliance/eu-doc> for EU og

<https://www.lenovo.com/us/en/compliance/uk-doc> for UK.

Radioutstyret bruker følgende frekvensbånd og maksimal radiofrekvenseffekt:

Modellnavn	Frekvensbånd	Maksimal effekt (dBm)
TB373FU	WLAN 2400 - 2483,5 MHz	< 20
	WLAN 5150 - 5250 MHz	< 23
	WLAN 5250 - 5350 MHz	< 20
	WLAN 5470 - 5725 MHz	< 20
	WLAN 5725 - 5850 MHz	< 14
	WLAN 6E 5945 - 6425 MHz	< 20
	Bluetooth 2400 - 2483,5 MHz	< 20

Begrensninger for bruk:

Bruk av denne enheten er begrenset til innendørs bruk i båndene 5250 til 5350 MHz og 5945 til 6425 MHz.

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES	FI
	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV	MT	NL
	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	UK	UK (NI)		

SAR-informasjon

ENHETEN TILFREDSSTILLER INTERNASJONALE RETNINGSLINJER SOM GJELDER EKSPONERING FOR RADIOBØLGER.

Enheden er en radiosender og -mottaker. Den er designet for å ikke overstige grensene for radiobølgeeksponering (radiofrevante elektromagnetiske felt) som anbefales i de internasjonale retningslinjene. Retningslinjene ble utviklet av en uavhengig vitenskapsorganisasjon (ICNIRP) og inkluderer en betydelig sikkerhetsmargin som er beregnet på å sikre sikkerheten til alle personer uansett alder og helse. Retningslinjene som gjelder radiobølgeeksponering, anvender en måleenhet som kalles SAR (Specific Absorption Rate).

Tester for SAR ble utført ved bruk av standard operasjonsstillinger der enheten sendte ved det høyest sertifiserte effektnivået i alle de testede frekvensbåndene. De høyeste SAR-verdiene ved ICNIRP-retningslinjene for din enhetsmodell, vises nedenfor:

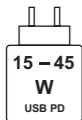
Maksimal SAR for denne modellen og forhold den ble registret under.				
EU/UK 10 g SAR-grense (2,0 W/kg)	TB373FU	Body-worn (Omm)	WLAN, Bluetooth	1,494 W/kg
EU/UK 10 g SAR-grense (4,0 W/kg)		Limb (Omm)	WLAN, Bluetooth	1,494 W/kg

ⓘ Informasjonen gitt ovenfor gjelder EU-land og Stor-Britannia. Se det faktiske produktet for støttede frekvensbånd i andre land.

Ved bruk er de faktiske SAR-verdiene til enheten, vanligvis godt under de oppgitte verdiene. Dette er fordi når det gjelder systemets effektivitet og reduksjon av interferens på nettverket, reduseres driftseffekten på enheten automatisk når det ikke er nødvendig med full effekt ved dataforbindelsen. SAR-verdien blir lavere når utgangseffekten blir lavere på enheten. Hvis du er interessert i å redusere RF-eksponeringen enda mer, er det lett å gjøre dette ved å begrense bruken eller helt enkelt bruke håndfri-settet for å holde enheten unna kroppen.

Lademuligheter og de kompatible ladeenhetene til dette produktet

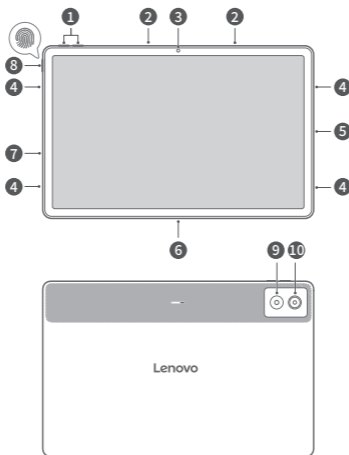
Effekten som leveres av laderen må være mellom min. 15 Watt som kreves av radioutstyret, og maks. 45 Watt for å oppnå maksimal ladehastighet. Og enheten støtter USB Power Delivery (USB-PD).



Aloittaminen

- Lue tämä opas huolellisesti ennen laitteen käyttöä.
- Kaikki tämän oppaan kuvat ja piirroukset ovat vain viitteellisiä. Todellinen tuote voi olla erilainen.

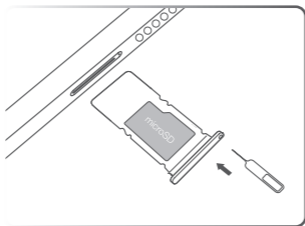
Yleiskuvaus



- | | | | | | |
|----|---------------------------|---|-------------------------------------|---|-------------|
| 1 | Äänenvoimakkuuspainikkeet | 2 | Mikrofoni | 3 | Etukamera |
| 4 | Kaiuttimet | 5 | USB-C-liitäntä | 6 | Älyliitäntä |
| 7 | Korttialusta | 8 | Virtapainike/
Sormenjäljenlukija | 9 | Salama |
| 10 | Takakamera | | | | |

Korttien asentaminen

Sammuta laite ennen kortin asentamista tai irrottamista.



Laitteen lataaminen

Ympäristönsuojeluyksistä tämä pakkaus ei välttämättä sisällä laturia tietyissä maissa tai tietyillä alueilla. Tähän laitteeseen voidaan syöttää virtaa useimmilla USB-virtalähteillä ja USB Type-C -kaapeleilla. Käytä USB Power Delivery -yhteensopivaa laturia, joka tukee vähintään 15 watin tehoa tabletin lataamiseen.

On suositeltavaa käyttää laturia, joka on mobiililaitteiden sovittimia koskevien kansallisten/alueellisten määräysten mukainen. Käytä lataamiseen vain sovitinta, joka noudattaa kansainvälisiä ja alueellisia turvallisuusstandardeja (mukaan lukien EN/IEC/UL 62368-1). Muut laturit eivät välttämättä noudata sovellettavia turvallisuusstandardeja, ja tällaisen laturin käyttö latauksessa voi johtaa loukkaantumiseen tai kuolemaan.

Ohje ja lisätietoja

Lue lisätietoja ja lataa *käyttöopas* osoitteesta <https://support.lenovo.com>.

Euroopan unionin (EU)/ Yhdistyneen kuningaskunnan (UK) vaatimustenmukaisuuslausunto



Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TB373FU on EU-radiolaitedirektiivin 2014/53/EU vaatimusten mukainen.

Lenovo (Slovakia) Ltd. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TB373FU on UK-radiolaitedirektiivin SI 2017 nro 1206 vaatimusten mukainen.

Järjestelmän vaatimustenmukaisuusilmoitukset ovat luettavissa kokonaisuudessaan osoitteissa: <https://www.lenovo.com/us/en/compliance/eu-doc> (EU) ja <https://www.lenovo.com/us/en/compliance/uk-doc> (UK).

Tämä radiolaitte toimii seuraavilla taajuualueilla ja radiotaajuuden maksimitehoilla:

Mallinimi	Taajuusalueet	Enimmäisteho (dBm)
TB373FU	WLAN 2 400 - 2 483,5 MHz	< 20
	WLAN 5 150 - 5 250 MHz	< 23
	WLAN 5 250 - 5 350 MHz	< 20
	WLAN 5 470 - 5 725 MHz	< 20
	WLAN 5 725 - 5 850 MHz	< 14
	WLAN 6E 5 945 - 6 425 MHz	< 20
	Bluetooth 2 400 - 2 483,5 MHz	< 20

Käyttörajoitukset:

Tämän laitteen käyttö on rajoitettu sisätiloihin 5 250 - 5 350 MHz:n ja 5 945 - 6 425 MHz:n kaistoilla.

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES	FI
	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV	MT	NL
	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	UK	UK (NI)		

Tietoja ominaisabsorptionopeudesta

LAITE TÄYTTÄÄ KANSAINVÄLISET RADIOAALLOILLE ALTISTUMISTA KOSKEVAT OHJEISTUKSET.

Laite on radiolähetin- ja vastaanotin. Se on suunniteltu niin, että se ei ylitä radioaaltoaltistuksen (radiotaajuuksisen sähkömagneettisen kentän) rajoja, joita kansainväliset ohjeet suosittelevat. Itsenäinen tieteellinen organisaatio ICNIRP on kehittänyt nämä ohjeet, ja ne sisältävät merkittävän turvamarginaalin, joka on suunniteltu takaamaan turvallisuus kaikille ihmisille iästä ja terveydestä riippumatta. Radiotaajuusaltistuksen ohjeet käyttävät mittayksikköä, joka tunnetaan ominaisabsorptionopeutena (SAR).

SAR-testit suoritetaan vakiokäyttöasennoissa niin, että laite lähettää suurimmalla sertifioidulla tehotasolla kaikilla testattavilla taajuuskaistoilla. Korkeimmat ICNIRP-ohjeiden mukaiset SAR-arvot laitemallillesi on lueteltu alla:

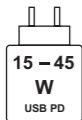
Tämän mallin SAR-enimmäisarvo ja olosuhteet, joissa se mitattiin.				
EU/UK 10g-SAR- rajoitus (2,0 W/kg)	TB373FU	Body-worn (Omm)	WLAN, Bluetooth	1,494 W/kg
EU/UK 10g-SAR- rajoitus (4,0 W/kg)		Limb (Omm)	WLAN, Bluetooth	1,494 W/kg

Edellä annetut tiedot ovat EU-maille ja UK:lle. Tuetut taajuuskaistat muissa maissa ilmoitetaan itse tuotteessa.

Käytön aikana laitteesi todelliset SAR-arvot ovat yleensä selvästi annettuja arvoja matalampia. Tämä johtuu siitä, että järjestelmän tehokkuuden vuoksi ja verkon häiriöiden minimoimiseksi laitteen käyttötehoa vähennetään automaattisesti, kun tietoyhteyttä ei tarvita täydellä teholla. Mitä alhaisempi laitteen lähetysteho on, sitä alhaisempi sen SAR-arvo. Jos haluat vähentää radiotaajuudelle altistumista entisestään, voit rajoittaa laitteen käyttöä tai käyttää handsfree-sarjaa, jolloin sinun ei tarvitse pitää laitetta vartaloa vasten.

Tämän tuotteen latausominaisuudet ja yhteensopivat latauslaitteet

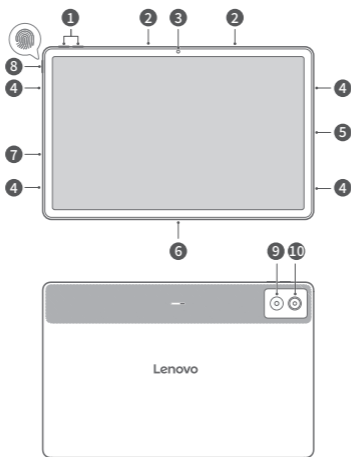
Laturin antaman tehon on oltava vähintään radiolaitteen vaatiman 15 watin ja enintään 45 watin välillä, jotta saavutetaan suurin mahdollinen latausnopeus. Lisäksi laite tukee USB Power Delivery (USB-PD) -toimintoa.



Comenzar

- Lea esta guía cuidadosamente antes de utilizar su dispositivo.
- Todas las imágenes e ilustraciones de esta guía se proporcionan solo a modo de referencia. El producto en cuestión puede variar.

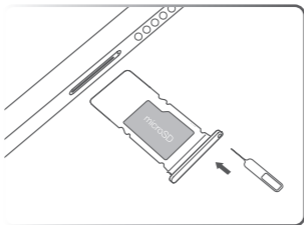
Descripción



- | | | |
|-------------------------|---|------------------|
| 1 Botones de volumen | 2 Micrófono | 3 Cámara frontal |
| 4 Altavoces | 5 Conector USB-C | 6 Conector smart |
| 7 Bandeja para tarjetas | 8 Botón de encendido/
Sensor de huellas
digitales | 9 Flash |
| 10 Cámara posterior | | |

Instalación de tarjetas

Apague su dispositivo antes de insertar o quitar una tarjeta.



Cargue el dispositivo

Por motivos ambientales, es posible que en determinados países o regiones este paquete no incluya un cargador. Este dispositivo puede funcionar con la mayoría de los adaptadores USB y un cable con conector USB Type-C. Utilice un cargador compatible con USB Power Delivery que admita una salida de energía de no menos de 15 W para cargar la tablet.

Se recomienda usar un cargador que cumpla con las reglamentaciones nacionales/regionales vigentes para adaptadores de dispositivos móviles. Para cargar, utilice únicamente un cargador que cumpla con los estándares de seguridad internacionales y regionales (como EN/IEC/UL 62368-1). Otros cargadores podrían no cumplir con los estándares de seguridad aplicables, y el uso de esos cargadores podría producir lesiones o incluso la muerte.

Ayuda y más

Para obtener más información y descargar la *Guía del usuario*, visite <https://support.lenovo.com>.

Declaración de conformidad de la Unión Europea (UE) / Reino Unido (RU)



Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. declara que el tipo de equipo de radio: TB373FU cumple con la directiva 2014/53/EU de equipos de radio de la UE.

Lenovo (Slovakia) Ltd. declara que el tipo de equipo de radio: TB373FU cumple con la directiva SI 2017 N.º 1206 de equipos de radio del RU.

El texto completo de la declaración de conformidad está disponible en:
<https://www.lenovo.com/us/en/compliance/eu-doc> para la Unión Europea y en
<https://www.lenovo.com/us/en/compliance/uk-doc> para el Reino Unido.

Este equipo de radio funciona con las siguientes bandas de frecuencia y máxima potencia de radiofrecuencia:

Nombre del modelo	Bandas de frecuencia	Potencia máxima (dBm)
TB373FU	WLAN 2,400 - 2,483,5 MHz	< 20
	WLAN 5,150 - 5,250 MHz	< 23
	WLAN 5,250 - 5,350 MHz	< 20
	WLAN 5,470 - 5,725 MHz	< 20
	WLAN 5,725 - 5,850 MHz	< 14
	WLAN 6E 5,945 - 6,425 MHz	< 20
	Bluetooth 2,400 - 2,483,5 MHz	< 20

Restricciones de uso:

El uso de este dispositivo se limita a interiores en la banda de 5,250 a 5,350 MHz y de 5,945 a 6,425 MHz.

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES	FI
	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV	MT	NL
	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	UK	UK (NI)		

Información sobre la tasa de absorción específica

EL DISPOSITIVO CUMPLE CON LAS DIRECTRICES INTERNACIONALES PARA LA EXPOSICIÓN A LAS ONDAS DE RADIO.

Este dispositivo es un transmisor y receptor de radio. Se diseñó para no superar los límites de exposición a las ondas de radio (campos electromagnéticos de radiofrecuencia) recomendados por las pautas internacionales. Una organización científica independiente (ICNIRP) desarrolló estas pautas e incluyen un margen de seguridad importante diseñado para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de la edad o del estado de salud. Las pautas de exposición a ondas de radio utilizan una unidad de medida conocida como tasa de absorción específica o SAR.

Las pruebas de SAR se realizan en posiciones de funcionamiento estándares, mientras el dispositivo transmite al máximo nivel de potencia certificado en todas las bandas de frecuencia probadas. Los valores de SAR máximos bajo las pautas de la ICNIRP para el modelo de su dispositivo se enumeran a continuación:

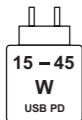
SAR máximo para este modelo y las condiciones en las que se registró.				
Límite SAR de 10g en UE/RU (2.0 W/kg)	TB373FU	Body-worn (0mm)	WLAN, Bluetooth	1.494 W/kg
Límite SAR de 10g en UE/RU (4,0 W/kg)		Limb (0mm)	WLAN, Bluetooth	1.494 W/kg

- La información anterior corresponde a los países de la UE y al Reino Unido. Consulte el producto en cuestión para conocer las bandas de frecuencia admitidas en otros países.

Por lo general, durante su uso normal, los valores reales de SAR para el dispositivo se mantienen muy por debajo de los valores indicados. Esto ocurre porque, a los efectos de la eficiencia del sistema y para reducir al mínimo las interferencias en la red, la potencia de funcionamiento del dispositivo se reduce automáticamente cuando no se necesita toda la potencia para la conexión de datos. Cuanto menor sea la potencia de salida del dispositivo, menor será el valor de SAR. Si está interesado en reducir más la exposición a las radiofrecuencias (RF), el proceso es sencillo. Simplemente debe limitar el uso o utilizar un kit manos libres para mantener el dispositivo alejado del cuerpo.

Capacidades de carga y los dispositivos de carga compatibles de este producto

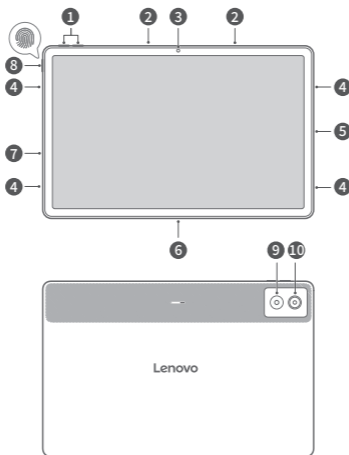
La potencia que brinda el cargador debe estar entre los 15 Watts mínimos que requieren los equipos de radio y 45 Watts como máximo para lograr la velocidad de carga máxima. Y el dispositivo admite USB Power Delivery (USB-PD).



Alustamine

- Lugege enne seadme kasutuselevõttu hoolikalt seda juhendit.
- Kõik selle juhendi pildid ja illustatsioonid on ainult teile teadmiseks. Tegelik toode võib erineda.

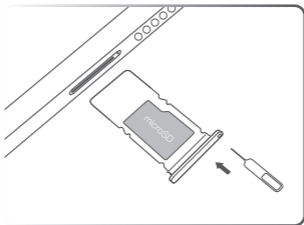
Ülevaade



- | | | |
|----------------------|---------------------------------|-------------------|
| 1 Helitugevuse nupud | 2 Mikrofon | 3 Eesmine kaamera |
| 4 Kõlarid | 5 USB-C-ühenduspesa | 6 Nutikonektor |
| 7 Kaardisalg | 8 Toitenupp/
Sõrmejäljeandur | 9 Välg |
| 10 Tagumine kaamera | | |

Paigalda kaardid

Enne kaardi sisestamist või eemaldamist lülitage seade välja.



Seadme muutmine

Keskonnakaitsega seotud põhjustel ei pruugi selles komplektis teatud riikides või piirkondades laadijat olla. Seadet saab ühendada vooluvõrku kasutades enamikke USB-toiteadaptereid ja USB Type-C-pistikuga kaableid. Kasutage tahvelarvuti laadimiseks funktsiooniga USB Power Delivery ühilduvat laadijat, mis toetab vähemalt 15 W väljundvõimsust.

Soovitav on kasutada laadijat, mis vastab kehtivatele riiklikele/piirkondlikele mobiilseadmete adapterite eeskirjadele. Kasutage üksnes laadijat, mis on kooskõlas rahvusvaheliste ja piirkondlike laadimise ohutusstandarditega (nt EN/IEC/UL 62368-1). Muud laadijad ei pruugi olla kooskõlas kohaldatavate ohutusstandarditega ja nende laadijate kasutamine laadimisel võib põhjustada vigastusi või surma.

Abi ja palju muud

Lisateabe saamiseks ja *Kasutusjuhendi allalaadimiseks* minge aadressile <https://support.lenovo.com>.

Euroopa Liidu (EL) / Ühendkuningriigi (UK) vastavusdeklaratsioon



Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. kinnitab, et raadioseadme mudel TB373FU vastab ELi raadioseadmete direktiivile 2014/53/EU.

Lenovo (Slovakia) Ltd. kinnitab, et raadioseadme mudel TB373FU vastab Ühendkuningriigi raadioseadmete eeskirjadele SI 2017 nr 1206.

Süsteemi vastavusdeklaratsioonide täistekst on kättesaadav aadressil:

<https://www.lenovo.com/us/en/compliance/eu-doc> ELi jaoks ja

<https://www.lenovo.com/us/en/compliance/uk-doc> Ühendkuningriigi jaoks.

Need raadioseadmed töötavad järgmistel sagedusaladel ja nende maksimaalne raadiosagedusvõimsus on järgmine:

Mudeli nimi	Sagedusalad	Maksimaalne võimsus (dBm)
TB373FU	WLAN 2400 - 2483,5 MHz	< 20
	WLAN 5150 - 5250 MHz	< 23
	WLAN 5250 - 5350 MHz	< 20
	WLAN 5470 - 5725 MHz	< 20
	WLAN 5725 - 5850 MHz	< 14
	WLAN 6E 5945 - 6425 MHz	< 20
	Bluetooth 2400 - 2483,5 MHz	< 20

Kasutamise piirangud!

Selle seadme kasutamine on piiratud siseruumide sagedusalas 5250 – 5350 MHz ja 5945 – 6425 MHz.

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES	FI
	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV	MT	NL
	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	UK	UK (NI)		

Spetsiifilise neeldumismäära teave

SEE SEADE VASTAB RAHVUSVAHELISTELE JUHENDITELE RAADIOLAINETEGA KOKKUPUUTE KOHTA.

See seade on raadiosaatja ja vastuvõtja. See on loodud mitte ületama rahvusvahelistes juhendites soovitatud raadiolainetega (raadiosageduslikud elektromagnetväljad) kokkupuute piirnorme. Juhendid on koostanud sõltumatu teadusorganisatsioon (ICNIRP) ja need sisaldavad olulisi ohutuspiire, mis on mõeldud kõikide isikute ohutuse tagamiseks, sõltumata nende vanusest ja tervisest. Raadiolainetega kokkupuute juhendid kasutavad mõõtühikut, mida nimetatakse spetsiifiliseks neeldumismääraks või SAR.

SAR-i katsed on tehtud standardseid tööasendeid kasutades, kõrgeimat sertifitseeritud võimsustaset edastava seadmega, kõigil testitud sagedusribadel. Kõrgeimad SAR-i väärtused vastavalt ICNIRP juhenditele, on loetletud alljärgnevas:

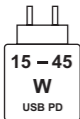
Selle mudeli maksimaalne SAR ja tingimused, milles see registreeriti.				
EL/UK 10 g SAR-i piirmäär (2,0 W/kg)	TB373FU	Body-worn (0mm)	WLAN, Bluetooth	1,494 W/kg
EL/UK 10 g SAR-i piirmäär (4,0 W/kg)		Limb (0mm)	WLAN, Bluetooth	1,494 W/kg

☝ Üalloodud teave kehtib ELi riikide ja Ühendkuningriigi kohta. Kui olete mõnest muust riigist, siis tehke kindlaks, milliseid raadiosagedusalasid konkreetne toode toetab.

Kasutamise ajal on teie seadme tegelikud SAR-i väärtused tunduvalt väiksemad allpool toodud väärtustest. See on nii süsteemi efektiivsuse tagamiseks ja häirete vähendamiseks võrgus, teie seadme töövõimsust vähendatakse automaatselt, kui andmevahetuseks ei vajata täisvõimsust. Seadme madalaim väljundvõimsus on madalam selle SAR-i väärtusest. Kui soovite, et kokkupuude raadiosagedusliku elektromagnetväljaga oleks veelgi väiksem, siis võite lihtsalt vabakäekomplekti kasutada, et seade oleks kehast kaugemal.

Selle toote laadimisvõimalused ja ühilduvad laadimisseadmed

Maksimaalse laadimiskiiruse saavutamiseks peab laadija võimsus jääma vähemalt 15 vati (mida vajab raadioseade) ja 45 vati vahele. Ja seade toetab USB Power Deliveryt (USB-PD).

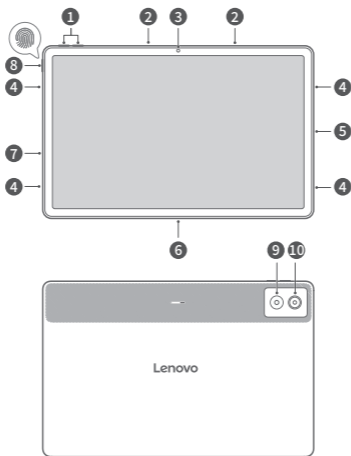


Latviešu

Sākt

- Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu.
- Visi šīs rokasgrāmatas attēli un ilustrācijas ir paredzētas tikai jūsu atsaucēi. Faktiskais produkts var atšķirties.

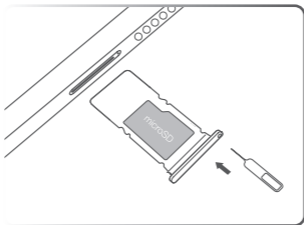
Pārskats



- | | | | | | |
|----|--------------------|---|---|---|---------------------|
| 1 | Skaļuma pogas | 2 | Mikrofons | 3 | Priekšējā kamera |
| 4 | Skaļruņi | 5 | USB-C savienotājs | 6 | Viedais savienotājs |
| 7 | Kartes turētājs | 8 | Barošanas poga/Pirksta nospieduma sensors | 9 | Zibspuldze |
| 10 | Aizmugurējā kamera | | | | |

Instalēt kartes

Pirms kartes ievietošanas vai izņemšanas izslēdziet elektropadevi ierīcei.



Uzlādējiet savu ierīci

Vides apsvērumu dēļ dažās valstīs vai reģionos šajā komplektācijā var nebūt iekļauts lādētājs. Šo ierīci var darbināt ar lielāko daļu USB barošanas adapteru un kabeli ar USB Type-C spraudni. Planšetdatora uzlādei izmantojiet ar USB Power Delivery saderīgu lādētāju, kas atbalsta jaudu virs 15 W.

Ieteicams izmantot lādētāju, kas atbilst spēkā esošajiem valsts/reģionālajiem noteikumiem par mobilo ierīču adapteriem. Uzlādei izmantojiet tikai tādu lādētāju, kas atbilst starptautiskajiem un reģionālajiem drošības standartiem (piemēram, EN/IEC/UL 62368-1). Citi lādētāji varētu neatbilst spēkā esošajiem drošības standartiem, un šādu adapteru izmantošana uzlādei var izraisīt savainojumus vai nāvi.

Palīdzība un vairāk

Lai iegūtu vairāk informācijas un lejupielādētu *lietošanas rokasgrāmatu*, dodieties uz <https://support.lenovo.com>.

Paziņojums par Eiropas Savienības (ES)/ Apvienotās Karalistes (AK) atbilstību



Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. paziņo, ka radioiekārtas (tips: TB373FU) atbilst ES Direktīvas 2014/53/ES par radioiekārtām prasībām.

Lenovo (Slovakia) Ltd. paziņo, ka radioiekārtas (tips: TB373FU) atbilst AK radioiekārtu noteikumu SI 2017 Nr. 1206 prasībām.

Sistēmas atbilstības deklarāciju pilns teksts ir pieejams vietnē
<https://www.lenovo.com/us/en/compliance/eu-doc> par ES un
<https://www.lenovo.com/us/en/compliance/uk-doc> par AK.

Šī radioiekārta darbojas šādās frekvenču joslās un ar šādu maksimālo radiofrekvences jaudas līmeni:

Modeļa nosaukums	Frekvenču joslas	Maksimālā jauda (dBm)
TB373FU	WLAN 2400 - 2483,5 MHz	< 20
	WLAN 5150 - 5250 MHz	< 23
	WLAN 5250 - 5350 MHz	< 20
	WLAN 5470 - 5725 MHz	< 20
	WLAN 5725 - 5850 MHz	< 14
	WLAN 6E 5945 - 6425 MHz	< 20
	Bluetooth 2400 - 2483,5 MHz	< 20

Lietošanas ierobežojumi

Šo ierīci drīkst lietot iekšējās joslas diapazonā no 5250 līdz 5350 MHz un 5945 līdz 6425 MHz.

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES	FI
	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV	MT	NL
	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	UK	UK (NI)		

Informācija par īpatnējās absorbcijas ātrumu

IERĪCE ATBILST STARPTAUTISKAJĀM RADIOVIĻŅU IETEKMES VADLĪNIJĀM. Ierīce ir radoraidītājs un uztvērējs. Tā konstruēta, lai nepārsniegtu radioviļņu ietekmes ierobežojumus (radiofrekvenču elektromagnētiskie lauki), kas noteikti starptautiskajās vadlīnijās. Vadlīnijas izstrādāja neatkarīga zinātniska organizācija (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection — ICNIRP), un tajās ir iekļauta būtiska drošības rezerve, kas garantē visu personu drošību neatkarīgi no vecuma un veselības stāvokļa. Radioviļņu ietekmes vadlīnijās tiek izmantota mērvienība, ko dēvē par SAR (Specific Absorption Rate — īpatnējās absorbcijas ātrums).

SAR pārbaudes tiek veiktas, izmantojot parastas darbības stāvokļus, kad ierīce pārraida signālus augstākajā sertificētajā enerģijas līmenī visās pārbaudāmajās frekvenču joslās. Tālāk ir norādītas mobilās ierīces lielākās SAR vērtības saskaņā ar ICNIRP vadlīnijām.

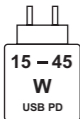
Maksimālā SAR vērtība šim modelim un apstākļi, kādos šī vērtība tika reģistrēta.				
ES/AK: 10 g SAR robežvērtība (2,0 W/kg)	TB373FU	Body-worn (Omm)	WLAN, Bluetooth	1,494 W/kg
ES/AK: 10 g SAR robežvērtība (4,0 W/kg)		Limb (Omm)	WLAN, Bluetooth	1,494 W/kg

🔍 Iepriekš minētā informācija attiecas uz ES valstīm un AK. Lai uzzinātu atbalstītās frekvenču joslas citās valstīs, atsaucieties uz faktisko izstrādājumu.

Izmantošanas laikā jūsu ierīces reālās SAR vērtības parasti ir mazākas par norādītajām. Tas ir tādēļ, ka sistēmas efektivitātes uzlabošanas un tīkla interferences mazināšanas nolūkā ierīces darbības jauda tiek automātiski samazināta, kad datu savienojumam pilna jauda nav nepieciešama. Jo zemāka ir ierīces izejas jauda, jo mazāka SAR vērtība. Ja vēlaties vēl vairāk samazināt radiofrekvenču iedarbību, to var viegli paveikt, ierobežojot patēriņu vai izmantojot brīvroku režīma komplektu, lai turētu ierīci tālāk no ķermeņa.

Šī izstrādājuma uzlādes iespējas un saderīgās uzlādes ierīces

Lai sasniegtu maksimālo uzlādes ātrumu, lādētāja piegādātajai jaudai jābūt no vismaz 15 W, ko pieprasa radioiekārta, līdz 45 W, lai sasniegtu maksimālo uzlādes ātrumu. Turklāt ierīce atbalsta USB Power Delivery (USB-PD).

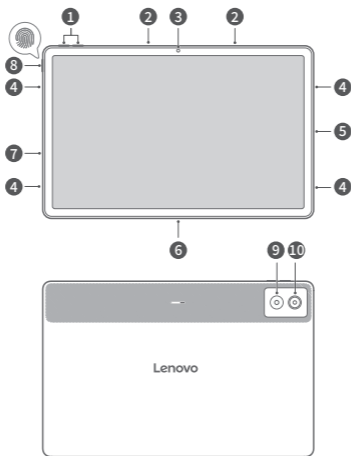


Lietuvių k.

Pradžia

- Prieš pradėdami naudoti įsigytą įrenginį atidžiai perskaitykite šį vadovą.
- Visos šiame vadove pateiktos nuotraukos ir iliustracijos yra skirtos tik jums. Tikrasis produktas gali skirtis.

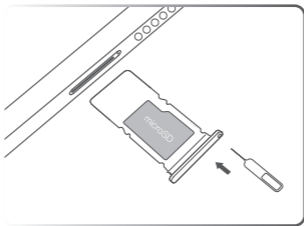
Apžvalga



- | | | | | | |
|----|-------------------|---|---|---|-------------------|
| 1 | Garsumo mygtukai | 2 | Mikrofonas | 3 | Priekinė kamera |
| 4 | Garsiakalbiai | 5 | USB-C jungtis | 6 | Išmanioji jungtis |
| 7 | Kortelių dėklas | 8 | Maitinimo mygtukas/
Pirštų atspaudų jutiklis | 9 | Blykstė |
| 10 | Užpakalinė kamera | | | | |

Įdiegti korteles

Prieš įdėdami ar išimdami kortelę išjunkite įrenginį.



Įkraukite savo įrenginį

Dėl aplinkosaugos priežasčių tam tikrose šalyse ar regionuose šioje pakuotėje gali nebūti įkroviklio. Šį įrenginį galima maitinti naudojant daugumą USB maitinimo adapterių ir kabelį su USB Type-C kištuku. Planšetiniam kompiuteriui įkrauti naudokite su USB „Power Delivery“ suderinamą įkroviklį, palaikantį ne mažesnę kaip 15 W galią.

Rekomenduojama naudoti įkroviklį, kuris atitinka galiojančius nacionalinius / regioninius mobiliųjų įrenginių adapterių reglamentus. Įkrovimui naudokite tik tarptautinius ir regioninius saugos standartus (pvz., EN/IEC/UL 62368-1) atitinkantį įkroviklį. Kiti įkrovikliai gali neatitikti galiojančių saugos standartų, todėl naudodami įkrovimui tokius įkroviklius, galite susižaloti arba gali ištykti mirtis.

Pagalba ir daugiau

Norėdami gauti daugiau informacijos ir atsisiųsti *naudotojo vadovą*, apsilankykite svetainėje <https://support.lenovo.com>.

Europos Sąjungos (ES) / Jungtinės Karalystės (JK) atitikties pareiškimas



„Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.“ pareiškia, kad TB373FU tipo radijo įranga atitinka ES radijo įrenginių direktyvą 2014/53/ES.

„Lenovo (Slovakia) Ltd.“ pareiškia, kad TB373FU tipo radijo įranga atitinka JK radijo įrangos reglamentą SI 2017 Nr. 1206.

Visą sistemos atitikties deklaracijų tekstą, galima rasti:

<https://www.lenovo.com/us/en/compliance/eu-doc> skirtą ES ir

<https://www.lenovo.com/us/en/compliance/uk-doc> skirtą JK.

Ši radijo įranga veikia šiuose dažnių diapazonuose ir maksimalia radijo dažnių galia:

Modelio pavadinimas	Dažnių diapazonas	Maksimali galia (dBm)
TB373FU	WLAN 2400 - 2483,5 MHz	< 20
	WLAN 5150 - 5250 MHz	< 23
	WLAN 5250 - 5350 MHz	< 20
	WLAN 5470 - 5725 MHz	< 20
	WLAN 5725 - 5850 MHz	< 14
	WLAN 6E 5945 - 6425 MHz	< 20
	Bluetooth 2400 - 2483,5 MHz	< 20

Naudojimo apribojimai

Šis įrenginys skirtas naudoti patalpose juostose nuo 5250 iki 5350 MHz ir nuo 5945 iki 6425 MHz.

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES	FI
	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV	MT	NL
	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	UK	UK (NI)		

Informacija apie savitosios sugerties spartą

ĮRENGINYS ATITINKA TARPTAUTINES GAIRES DĖL RADIJO BANGŲ POVEIKIO.

Įrenginys yra radijo siųstuvas ir imtuvas. Jis sukurtas taip, kad neviršytų radijo bangų poveikio ribų (radijo dažnio elektromagnetinių laukų), kurie rekomenduojami tarptautinėmis gairėmis. Šias gaires parengė nepriklausoma mokslinė organizacija (ICNIRP), jos apima esminę saugumo ribą, kuria siekiama užtikrinti visų žmonių saugumą, neatsižvelgiant į jų amžių ir sveikatą. Radijo bangų poveikio gairėse naudojamas mato vienetas, vadinamas savitosios sugerties sparta (SAR).

SAR testai atliekami standartinėse naudojimo padėtyse, įrenginiui siunčiant signalą didžiausio sertifikuoto lygio galia visose tiriamose dažnių juostose. Didžiausios jūsų įrenginio modelio SAR vertės pagal ICNIRP gaires nurodytos toliau.

Didžiausia šio modelio SAR vertė ir sąlygos, kuriomis ji buvo registruota.

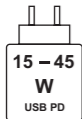
ES/JK, 10 g SAR riba (2,0 W/kg)	TB373FU	Body-worn (0mm)	WLAN, Bluetooth	1,494 W/kg
ES/JK, 10 g SAR riba (4,0 W/kg)		Limb (0mm)	WLAN, Bluetooth	1,494 W/kg

- ➊ Aukščiau pateikta informacija skirta ES šalims ir JK. Jei norite sužinoti kitose šalyse palaikomus dažnių diapazonus, skaitykite konkretaus įrenginio instrukcijas.

Naudojantis įrenginiu faktinės SAR vertės paprastai yra gerokai mažesnės, nei nurodytos. Taip yra todėl, kad, siekiant padidinti sistemos efektyvumą ir sumažinti tinklo trikdžius, įrenginio darbinė galia automatiškai sumažinama, kai duomenų ryšiui nereikia visos galios. Kuo mažesnė įrenginio galios išvestis, tuo mažesnė jo SAR vertė. Jei norite dar labiau sumažinti radijo dažnių poveikį, tai paprasta padaryti ribojant naudojimą arba naudojant laisvųjų rankų įrangą, kad įrenginys būtų laikomas toliau nuo kūno.

Šio produkto įkrovimo galimybės ir suderinami įkrovimo įrenginiai

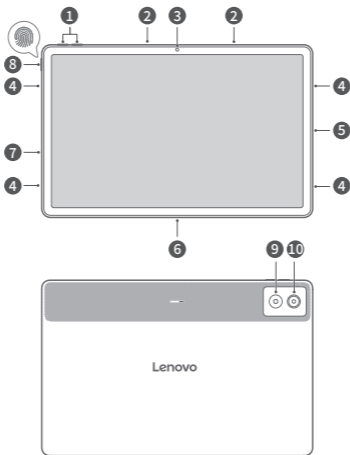
Kad būtų pasiekta didžiausia įkrovimo sparta, įkroviklio tiekiamą galią turi būti ne mažesnė kaip 15 W (kurios reikia radijo įrangai) ir ne didesnė kaip 45 W. Ir įrenginys palaiko „USB Power Delivery“ (USB-PD).



Hefjast handa

- Lestu þennan leiðarvísi vandlega áður en þú byrjar að nota tækið.
- Allar myndir og skýringarmyndir í þessari handbók eru eingöngu til viðmiðunar. Raunveruleg vara getur verið mismunandi.

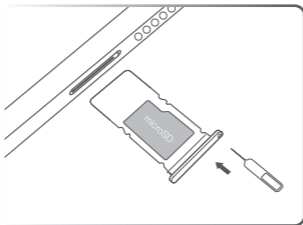
Yfirlit



- | | | |
|----------------------|---|----------------------|
| 1 Hljóðhnappur | 2 Hljóðnemi | 3 Myndavél að framan |
| 4 Hátalarar | 5 USB-C-tengi | 6 Snjalltengi |
| 7 Kortabakki | 8 Hnappur til að kveikja/
slökkva/Fingrafaraskynjari | 9 Flass |
| 10 Myndavél að aftan | | |

Setja upp kort

Slökkvið á tækinu áður en kort er sett í eða tekið úr.



Tækið hlaðið

Vegna umhverfisástæðna getur verið að þessi pakki innihaldi ekki hleðslutæki í ákveðnum löndum eða svæðum. Hægt er að hlaða þetta tæki með flestum USB-millistykki og snúru með USB Type-C kló. Notaðu USB Power Delivery hleðslutæki sem styður ekki minna en 15 W afl til að hlaða spjaldtölvu.

Mælt er með því að nota hleðslutæki sem er uppfyllir viðeigandi landslög eða staðbundin lög fyrir millistykki fyrir fartæki. Notaðu eingöngu hleðslutæki sem uppfyllir alþjóðlega og staðbundna öryggisstaðla (svo sem EN/IEC/UL 62368-1) fyrir hleðslu. Önnur hleðslutæki uppfylla mögulega ekki viðeigandi öryggisstaðla og notkun þeirra til að hlaða tækið gæti leitt til áverka eða dauða.

Hjálp og fleira

Til að fá frekari upplýsingar og sækja notkunarleiðbeiningarnar skaltu fara á *Notkunar leiðbeiningar* og velja <https://support.lenovo.com>.

Samræmisýfirlýsing Evrópusambandsins (ESB) / Bretland (UK)



Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. lýsir því yfir að tegund fjarskiptabúnaðar: TB373FU er í samræmi við tilskipun ESB um fjarskiptabúnað 2014/53/ESB.

Lenovo (Slovakia) Ltd. lýsir því yfir að gerð fjarskiptabúnaðarins: TB373FU er í samræmi við breska útvarpsbúnaðarreglugerð SI 2017 nr. 1206.

Allan textann fyrir samræmisýfirlýsingar kerfisins er að finna á:

<https://www.lenovo.com/us/en/compliance/eu-doc> fyrir ESB og

<https://www.lenovo.com/us/en/compliance/uk-doc> fyrir Bretland.

Þessi sendibúnaður starfar með eftirfarandi tíðnisviði og hámarksafli:

Heiti gerðar	Tíðnisvið	Hámarksafli (dBm)
TB373FU	WLAN 2400 - 2483,5 MHz	< 20
	WLAN 5150 - 5250 MHz	< 23
	WLAN 5250 - 5350 MHz	< 20
	WLAN 5470 - 5725 MHz	< 20
	WLAN 5725 - 5850 MHz	< 14
	WLAN 6E 5945 - 6425 MHz	< 20
	Bluetooth 2400 - 2483,5 MHz	< 20

Takmarkanir á notkun:

Notkun þessa tækis er takmörkuð við innandyra á sviðinu 5250 til 5350 MHz og 5945 til 6425 MHz.

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES	FI
	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV	MT	NL
	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	UK	UK (NI)		

Upplýsingar um SAR-gildi

ÞETTA TÆKI UPPFYLLIR ALÞJÓÐLEGAR VIÐMIÐUNARREGLUR UM ÚTSETNINGU FYRIR ÚTVARPSBYLGJUM.

Tækið er hannað til að senda og taka við þráðlausun fjarskiptum. Það er hannað til þess að fara ekki yfir mörk útsetningar fyrir útvarpsbylgjum (útvarpstíðni og rafsegulsviði) sem alþjóðlegar viðmiðunarreglur mæla með. Viðmiðunarreglurnar voru samdar af óháðum vísindasamtökum (ICNIRP) og mæla þær fyrir um rifleg öryggismörk sem eiga að tryggja öryggi allra, án tillits til aldurs eða heilsu. Í reglum um útsetningu fyrir útvarpsbylgjum er notuð mælieiningin SAR (Specific Absorption Rate).

Prófanir á SAR-gildum eru gerðar með stöðluðum notkunarstaðsetningum þar sem tækið er látið senda út á hæsta vottaða aflstigi á öllum tíðnisviðum. Hér að neðan má sjá hæsta SAR-gildi þins tækis samkvæmt viðmiðunarreglum ICNIRP:

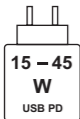
Hámarksgildi SAR fyrir þessa gerð og aðstæður við skráningu þess.				
ESB/UK, 10 g SAR-hámark (2,0 W/kg)	TB373FU	Body-worn (Omm)	WLAN, Bluetooth	1,494 W/kg
ESB/UK, 10 g SAR-hámark (4,0 W/kg)		Limb (Omm)	WLAN, Bluetooth	1,494 W/kg

- Ofangreindar upplýsingar eru fyrir ESB-lönd og Bretland. Sjá upplýsingar um studd tíðnisvið í öðrum löndum á vörinni sjálfri.

Raunveruleg SAR-gildi við notkun tækisins eru yfirleitt mun lægri en uppgefin gildi. Það er vegna þess að afl tækisins minnkar sjálfkrafa þegar ekki þarf fullt afl fyrir gagnatenginguna í þeim tilgangi að auka skilvirkni kerfisins og lágmarka truflun á símkerfi. SAR-gildið er lægra þegar tækið notar minna afl. Ef þú hefur áhuga á að draga meira úr RF þá getur þú auðveldlega gert það með því að takmarka notkun eða einfaldlega með því að nota handfrjálstan búnað til að halda tækinu í burtu frá höfði og líkama.

Hleðslugeta og samhæf hleðslutæki þessarar vöru

Aflið sem hleðslutækið gefur verður að vera á bilinu minnst 15 wött sem útvarpsbúnaðurinn þarf til, og að hámarki 45 wött til að ná hámarkshleðsluhraða. Og tækið styður USB Power Delivery (USB-PD).



© Copyright Lenovo 2024.
© Autoriðigus Lenovo 2024.
© Lenovo autortiesibas 2024.
© „Lenovo“, 2024 m.

Reduce | Reuse | Recycle



V1.0_20240926



711608082251

YT

Printed in China

